

Hard Head

452-348

452-349

452-350



SV INSPEKTIONSLUCKA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO INSPEKSJONSLUKE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL DRZWICZKI REWIZYJNE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN INSPECTION PANEL

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE INSPEKTIONSLUKE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI TARKASTUSLUUKKU

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR TRAPPE DE VISITE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL INSPECTIELUIK

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

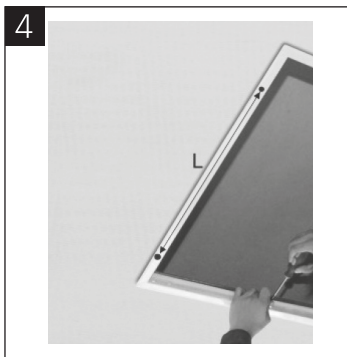
Spara den för framtida behov.

- Inspektionslucka för montage både i vägg och i tak.
- Passande nyckel artikelnummer 452354.

Mått artikelnummer 452348	150X150 mm
Mått artikelnummer 452349	200X200 mm
Mått artikelnummer 452350	300X300 mm

MONTERING

1. Ta loss luckan från ramen.
2. Rita upp och markera ytterkanten av ramens insida där montaget skall göras.
3. Såga upp öppningen i skivan och placera ramen på plats.
4. Skruva fast ramen.
5. Montera tillbaka luckan.



Les bruksanvisningen nøye før bruk!

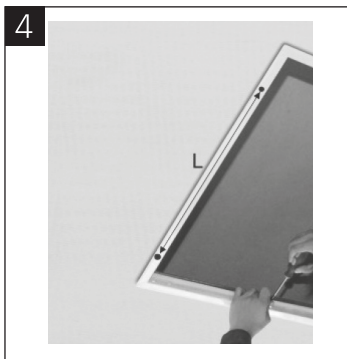
Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Inspeksjonsluke til montering i både vegger og tak.
- Passer til nøkkel artikkelnummer 452354.

Mål artikkelnummer 452348	150 x 150 mm
Mål artikkelnummer 452349	200 x 200 mm
Mål artikkelnummer 452350	300 x 300 mm

MONTERING

1. Ta luken ut av rammen.
2. Tegn opp og marker ytterkanten av rammens innside der du skal montere luken.
3. Sag opp åpningen i platen og sett rammen på plass.
4. Skru fast rammen.
5. Monter luken igjen.



Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

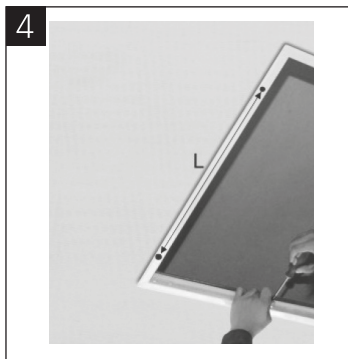
Zachowaj ją na przyszłość.

- Drzwiczki rewizyjne do montażu zarówno na ścianie, jak i na suficie.
- Pasujący kluczyk: nr artykułu 452354.

Wymiary artykułu nr 452348	150x150 mm
Wymiary artykułu nr 452349	200x200 mm
Wymiary artykułu nr 452350	300x300 mm

MONTAŻ

1. Wyjmij drzwiczki z ramki.
2. Odraduj i zaznacz zewnętrzną krawędź wewnętrznej części ramki w miejscu przeznaczonym do montażu.
3. Wytnij otwór w płycie i umieść ramkę na miejscu.
4. Przykręć ramkę.
5. Zamontuj drzwiczki z powrotem.



Read the user instruction carefully before use!

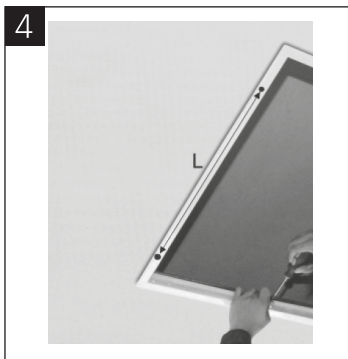
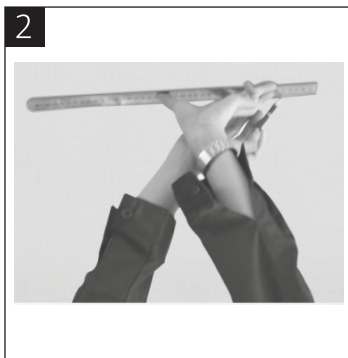
Save the instruction for future reference.

- Inspection hatch for installation in both the wall or ceiling.
- Suitable key part number 452354

Size part number 452348	150x150 mm
Size part number 452349	200x200 mm
Size part number 452350	300x300 mm

INSTALLATION

1. Remove the hatch from the frame.
2. Draw and mark out the outer edge of the frame's inside where the installation is to be made.
3. Cut out the opening in the board and position the frame.
4. Screw down the frame.
5. Refit the hatch.



Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

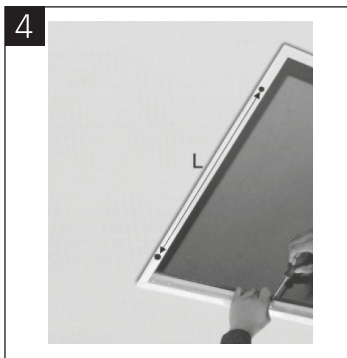
Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Inspektionsluke zur Montage an der Wand und am Dach.
- Passender Schlüssel Artikelnummer 452354.

Maße Artikelnummer 452348	150 X 150 mm
Maße Artikelnummer 452349	200 X 200 mm
Maße Artikelnummer 452350	300 X 300 mm

MONTAGE

1. Lösen Sie die Luke vom Rahmen.
2. Zeichnen und markieren Sie die Außenkante der Innenseite des Rahmens, an der die Montage erfolgen soll.
3. Schneiden Sie die Öffnung in der Scheibe auf und setzen Sie den Rahmen ein.
4. Schrauben Sie den Rahmen fest.
5. Montieren Sie die Luke wieder.



Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

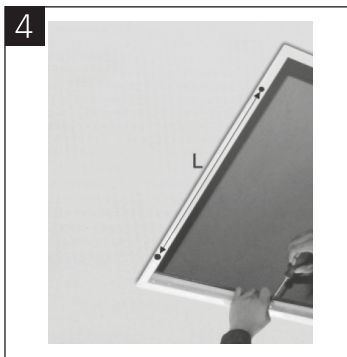
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- Tarkastusluukku seinä- ja kattoasennukseen.
- Sopivan avaimen tuotenumero 452354.

Mitta tuotenumero 452348	150X150 mm
Mitta tuotenumero 452349	200X200 mm
Mitta tuotenumero 452350	300X300 mm

ASENNUS

1. Irrota luukku kehyksestä.
2. Piirrä ja merkitse kehyksen sisäpuolen ulkoreuna asennuspaikalle.
3. Leikkaa levyyn aukko ja aseta kehys paikalleen.
4. Kiinnitä kehys.
5. Asenna luukku.



Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

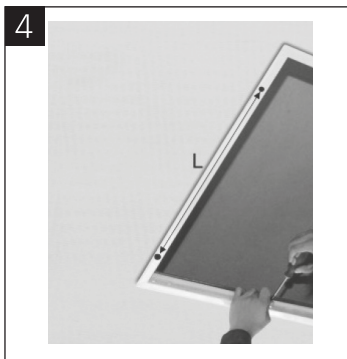
Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- Trappe de visite pour montage au mur ou au plafond.
- Clé appropriée référence 452354.

Dimensions référence 452348	150 x 150 mm
Dimensions référence 452349	200 x 200 mm
Dimensions référence 452350	300 x 300 mm

MONTAGE

1. Retirez la trappe du cadre.
2. Tracez et marquez le bord extérieur de l'intérieur du cadre où le montage doit s'effectuer.
3. Sciez l'ouverture dans le panneau et mettez le cadre en place.
4. Vissez le cadre.
5. Remettez la trappe.



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

- Inspectieluik voor wand- en plafondmontage.
- Passende sleutel artikelnummer 452354.

Afmetingen artikelnummer 452348	150 x 150 mm
Afmetingen artikelnummer 452349	200 x 200 mm
Afmetingen artikelnummer 452350	300 x 300 mm

MONTAGE

1. Verwijder het luik van het frame.
2. Teken de buitenrand van de binnenkant van het frame af op de plaats waar deze gemonteerd zal worden.
3. Zaag een gat in de plaat en breng het frame op zijn plaats.
4. Schroef het frame vast.
5. Plaats het luik weer terug.

